



*Ministero dell'Ambiente
e della Tutela del Territorio e del Mare*
DIREZIONE GENERALE PER LE VALUTAZIONI
E LE AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI

IL DIRETTORE GENERALE

Pratica N. [VT 2016-01].....

Rif. Mittente.....

Brankica Cmiljanovic
Focal point for the Espoo Convention and SEA
Protocol
Ministry of Sustainable Development and
Tourism
MONTENEGRO
brankica.cmiljanovic@mrt.gov.me
brankica.cmiljanovic@gmail.com

e p.c. Ministero degli Affari Esteri e della
Cooperazione Internazionale
Segreteria DGUE
dgue.segreteria@cert.esteri.it
dgue.segreteria@esteri.it

DGUE-Unità per i Paesi dei Balcani, INCE e
IAI
unitabalcani@esteri.it

Ministero dei Beni Architettonici e Attività
Culturali e del Turismo
DG paesaggio, belle arti, architettura e arte
contemporanee
Servizio III - Tutela e qualità del paesaggio
mbac-dg-beap@mailcert.beniculturali.it
mbac-dg-beap.servizio3@mailcert.beniculturali.it

Consigliere Diplomatico
SEDE
ucd@minambiente.it

OGGETTO: Transboundary Notification for the Draft Report of the Strategic Environmental Impact Assessment for the Program of Exploration and Production of Hydrocarbons Offshore Montenegro – Notificazione transfrontaliera per la bozza di Rapporto della Valutazione Strategica di Impatto Ambientale del Programma di Ricerca e Produzione di Idrocarburi Offshore del Montenegro

Si riscontra la mail inviata da codesto Focal Point in data 18/01/2016 e acquisita al protocollo della scrivente il 20/1/2016 al n. 1363.

A tale riguardo, ringraziando per l'attenzione e per lo spirito collaborativo mostrati, si comunica l'interesse a partecipare alle consultazioni transfrontaliere sul Programma in oggetto, in

Ufficio Mittente: DVA.2VA-VR-01
Funzionario responsabile: FC
DVA DVA.2VA-VR-01_2016-007

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00147 Roma Tel. 06-57223001 - Fax 06-57223040

e-mail: dva-udg@minambiente.it

e-mail PEC: DGSalvaguardia.Ambientale@PEC.minambiente.it

Ru

accordo con le disposizioni del “Protocollo sulla Valutazione Ambientale Strategica alla Convenzione sulla Valutazione di Impatto Ambientale in ambito transfrontaliero” (Convenzione di Espoo) nonché della legge italiana in materia di Valutazione ambientale strategica (Decreto Legislativo 152/2006).

Al fine di favorire pienamente la partecipazione alla consultazione del pubblico italiano, oltre che delle amministrazioni interessate, si chiede cortesemente di fornire una versione in lingua italiana della Sintesi non tecnica e di concedere 30 giorni di tempo per l'invio delle nostre osservazioni a partire dalla data di ricevimento della Sintesi non tecnica in italiano.

In attesa di un cortese riscontro, si ringrazia della collaborazione.

Renato Grimaldi



Allegato:

- mail in entrata del 18/01/2016 prot. DVA-1363 del 20/1/2016

COURTESY TRANSLATION

We make reference to your e-mail dated 18/01/2016, registered in our archives at no. 1363 on 20/01/2016.

At this respect, thanking for your attention and collaborative approach, we wish to inform you on our interest in participating to transboundary consultations on the mentioned Program, according to the provisions of Protocol on Strategic Environmental Assessment to the Convention on Environmental Impact Assessment in a transboundary context (Espoo convention) as well as of the Italian law on Strategic Environmental Assessment (legislative Decree no. 152/2006).

In order to fully facilitate the participation of Italian public to the consultations, as well as of the interested administrations, we kindly ask to receive an Italian translation of the Non-technical Summary and to consider a deadline for consultations of 30 days, starting from the date of receipt of that document.

Waiting for a kind reply we thank you for your co-operation. Sincerely yours

Renato Grimaldi

Director-general

Directorate-general for Environmental Authorizations and Assessments
Ministry of Environment, Land and Sea
ITALY

Re